

No. 5334. AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY. APPROVED BY THE BOARD OF GOVERNORS OF THE AGENCY ON 1 JULY 1959<sup>1</sup>

N° 5334. ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE. APPROUVÉ PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DE L'AGENCE LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1959<sup>1</sup>

---

#### ACCEPTANCE

*Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:*

16 September 1969

SWITZERLAND

With the following reservation:

[TRANSLATION<sup>2</sup> — TRADUCTION<sup>3</sup>]

With regard to Article VI, Section 19, second paragraph, Switzerland reserves the right not to grant the deferments in call-up requested by the Agency, it being understood however that such requests will receive sympathetic consideration on the part of the competent Federal authorities.

*Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 10 October 1969.*

---

#### ACCEPTION

*Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :*

16 septembre 1969

SUISSE

Avec la réserve suivante :

« ... Au sujet de l'article VI, section 19, alinéa 2, la Suisse se réserve la faculté de ne pas accorder les sursis d'appel demandés par l'Agence, étant entendu que ces demandes feront l'objet d'un examen bienveillant de la part des autorités fédérales compétentes. »

*La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 octobre 1969.*

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 374, p. 147; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 6 and 8, as well as annex A in volumes 604, 614, 631, 637, 642, 669, 680 and 686.

<sup>2</sup> Translation by the International Atomic Energy Agency.

<sup>3</sup> Traduction de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

---

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 374, p. 147; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 4 à 6 et 8, ainsi que l'annexe A des volumes 604, 614, 631, 637, 642, 669, 680 et 686.